

# Műze Hörösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Békéscsaba, Szent István tér 18. Telefon 60.  
Postatakarékpénztári csekk száma: 34-141.

Felölős szerkesztő:  
MIGEND DEZSŐ

Előfizetési árak:  
Negyedévre 6 pengő, egy hónapra 2 pengő  
Egyes szám ára 10 fillér.

## Békéscsaba város hódolata Horthy Miklós kormányzónak

Az egész ország lelkesen vette ki részét abból az ünnepségből, amely vitéz nagybányai Horthy Miklóst, Magyarország kormányzóját Budapestre való bevonulásának 15. évfordulója alkalmából körülvette.

Békéscsabb város képviselő-testülete is méltóképpen vette ki részét az ünnepségből. A hétfői városi közgyűlés egyhangú lelkesedéssel határozta el, hogy hódoló feliratot küld a kormányzónak. Az indítványt Koppányi Gyula ref. lelkész, városi képviselő tüléti tag az alábbi, nagy lelkesedéssel fogadott beszédben terjesztette elő:

Nemzetes Polgármester Ur!  
Tisztelt Közgyűlés!

1919 tavaszán Szeged városában a megzúlló francia katonaság védelme alatt szervezkedik az öntudatos nemzeti alapon álló polgárság. Ez a polgárság kitörő örömmel köszönti a Szegeden megalkult gróf Károlyi Gyula elnöklése alatt álló nemzeti kormányt. A kormány óriási nehézségek közt szervezkedik és toborozza a nemzeti hadsereget. Egy szép napon Károlyi miniszterelnök összehívja Szeged polgárságát a színházba s ott bejelenti a közönségnek a kormány lemondását, mert a francia katonaság minden munkáját lehetetlenne teszi. Percekig tartó dermedt csend fogadja szavait s a nagy város színe-javát alkotó közönség nemzeti reményességét látja elbukni. Ekkor megjelenik a dermedt csendben a színpadon egy tengernagyi egyenruhás férfi, a Károlyi kormány honvédelmi minisztere és katonas rövidségű beszédet mond: ha Szegeden lehetlenné teszi a francia csapat a kormány működését, elmegyek a Dunántúlra, de meg nem állok, el nem csüggedek, meg nem hátrálok. Percekig tombolt szavai nyomán a kitörő, a felszabadult lelkesedés, örömjongva ünneplik azt a férfit, aki a csüggedés eiszakájába reménységárt lövelt. Elindul 2000 tiszttel e. 5000 főnyi legénységből álló kis csapatával s az oláh és szerb seregek által alkotott korridoron keresztül eljut a Dunántúlra és novemberben diadalmasan bevonul, mint fővezér a felszabadult fővárosba.

Kormányzóságának második évében kitüntető látogatásban részesíti Békéscsabát a Kormányzó Ur. Itt áll ebben a közgyűlési te-

remben, a sok üdvözlő beszédre választ. Mintha most is előttem állana, amikor mondta: szorítsuk ököbe a kezünket és várjunk, türeljünk, a idő nekünk érik.

Tisztelt Képviselőtestület! Személyes meggyőződésem, hogy a romlásból, pusztulásból Horthy Miklós Kormányzó Ur mentette meg, emelte ki a hazát. Nem vagyok politikus, nem érzem magamat hivatalosnak, hogy az ő cselekedeteit méltassam, de azt vallom, mint magyar ember s azt hiszem, velem együtt minden pártállású rendű, rangú lakó a valja ennek az or-

szágnak, hogy szeretett bennünket Isten, mikor nekünk adta, mikor odaállította fejünk fölé. Neki köszönhetjük, hogy élünk, hogy elhibázott politikai lépés el nem sodort bennünket. Neki köszönhetjük, hogy nyugodtan dolgozhatunk, hogy 15 év óta takaríthatjuk a romokat, költözhetjük a társadalom sebeit, hogy köldus sorsunkra, a rajtunk elkövetett egbekialtó igazságtalanságra figyeljék az egész világ.

Tisztelettel indítványozom, hogy Békéscsaba polgársága is ragadja meg az alkalmat, álljon oda a 15 éves évfordulón az üdvözlők közé es hódolatteljes tisztelettel köszöntse őt a mai közgyűlés napirendje előtt. A következő üdvözlő feliratot vagyuk bator előterjeszteni és elfogadásra ajánlani:

## November elején utazik Rómába Gömbös miniszterelnök

Budapest, október 23.  
Gömbös miniszterelnök háromnegyed 1 órakor érkezett meg Budapestre. A római utazás valószínűleg november első felében tör-

ténik meg. Ulközben két napot tölt Bécsben Gömbös miniszterelnök és viszonzozza a kancellár látogatását.

## Belgiumban van a horvát emigránsok főfészke

Róma, október 23.  
A Tribuna közli az „Ouvre” leleplezéseit a belgiumi horvát szervez edésről és a következőket írja: E leleplezés magában olég volna arra, hogy kellő értékre szállítsa le a Magyarország ellen a párisi lapokban megjelent közleményeket. A sokat emlegetett jankapuszta táborban annak a

magyar kormány által történt feloszlata előtt sem volt több harminc emigránsnál, míg a belgiumi táborban több mint 300 horvát emigráns van. Ezek penzzel is bőven el vannak látva, amit bizonyít az is, hogy a letartóztatott Pericsnél nagymennyiségű pénzt találtak.

## Romániában is nyomoznak a terroristák után

Bukarest, október 23.  
A marseillei merénylet ügyében folytatott nyomozás során, mint Bukarestből jelentik, a francia és jugoszláv rendőrség értesítette a

bukaresti rendőrséget, hogy egyes mac don terroristák Romániába szöktek és felkérte a román rendőrséget, hogy indítson nyomozást ezek kézrekerítésére.

## Angliában fogták el a marseillei merénylet egyik gyanúsítottját

London, október 23.  
A francia rendőrség a napokban közölte a Scotland Yarddal a marseillei merényletben gyanúsított négy személy nevét, akik állítólag Sándor király meggyilkolása után London felé vették útjukat. Röviddel a közlés után az egyik gya-

núsított, bizonyos Petrovics Vidor, repülőgépen Croydonba érkezett. A titkos rendőrség nyomban elfogta és a tengerparton átadták a francia rendőrségnek. A titkos rendőrség az „Ustasa” szervezet után nyomoz Angliában.

„Békéscsabai megyei város közönsége, képviselőtestületi rendes közgyűlésen a napirend előtt elhangzott indítvány kapcsán boldog örömmel és mély tisztelettel hódol Magyarország első embere, vitéz nagybányai Horthy Miklós Ó Főméltósága előtt a fővárosba bevonulásának 15. esztendő fordulóján.

Szeretetének, bizodalmainak, nemzeti reménységének legtisztább érzéseivel veszi körül az ő alakját s úgy tekint fel rá, mint gondviselő-szerű férfira, akivel Isten a legválságosabb időben ajándékozta meg nemzetünket. Az elvesztett háboru es a forradalmak pusztító viharai közt Vele és Személyében jelent meg először a rend a feltordult országban, mikor 15 évvel ezelőtt parányi nemzeti hadserege élén bevonult a fővárosba. Akkor lelegzett fel először szabadon a polgárság, akkor lángolt fel az elfojtott nemzeti érzés, mikor az ő kezebe tette le sorsát a maradék ország. Azóta ott tartja erős kezét a nemzet bel- és külpolitikai viharoktól dobalt hajójának kormánykerékén, olyan céltudatossággal és határozottsággal, hogy az a jobb jövőbe vezető egyenes útról sem jobb, sem balfelé egy vonalnyira is el nem tért. Nemcsak a nagy magyar katona, a világháboru sok derék vitézének legelső vitéze előtt hódol ma Békéscsaba közönsége, — aki egyetlen az igaz- vérig magyar főparancsnokok közt, akit ország világ előtt a hősi babér övez — hanem hódol a siklászilárd jellemű, higgadt, megfontolt és bölcs államfő nagy-ága előtt, aki áll ott közöttünk és felfuttunk daliás alakjával, mint velünk egy és azonos nyelvben, vérben a mult fájdalmában, a nemzeti reménységben. Ott áll Buda várában, mint közöttünk a legjobbj; viseli vállain az egész nemzet nagy keresztjét; hordozza nagy szívében a csonka hazába és a határokon kívül rekesztett minden magyar gondját, baját, sorsát és jövőjét. Hálasan köszöni és áldja nevét azért, hogy kormányzósága egész ideje alatt a rend, nyugalom és társadalmi béke megteremtésével és fenntartásával, az egymást felváltó kormányok, nehéz gazdasági viszonyok, a nemzetünket is súlyosan érintő világ- válság hullámcsapásai közt is zavartalanul munkálhatták a nemzet- építő jobb jövőt es hogy ma kialakulóban van az a nemzeti közszellem, mely minden ezután elkövetkezendő megpróbáltatáson is keresztül fogja vinni az ő vezetésével országunkat. Ezért hódoló tisztelettel kiálja felé Békéscsaba város közönsége: Fény nevére! Áldás életére!”

**Gaál Gaszton emlékezete**

Budapest, október 23. Gaál Gaszton halálának második évfordulója alkalmából vasárnap Balatonbogláron kegyeletos ünnepséget tartanak. A beszédet Eckhardt Tibor tartja. Utána a képviselők átmennek Kaposvárra és megkoszorúzzák Nagyatádi Szabó István szobrát is. Itt is Eckhardt mond emlékbeszédet.

**Szerdán délig lehet jelentkezni a budapesti filléres gyorsra**

Az október 28-án Budapestre induló filléres gyorsra szerdán délig fogad el előjegyzést a Menetjegyi-iroda. A részvételi díj személyenként 624 P. A vonat Békéscsaba báról indul reggel 6 óra után, Budapestre vissza pedig éjjel után.

**Frontharcosoknak!**

Rovatvezető: **dr Banner Benedek**

**A frontarcosok bajtársi összejövetele**

F. hó 27-én, szombaton este 7 órai kezdettel vacsorával egybekötött bajtársi összejövetelt tart a Békéscsabai Frontharcos Főcsoport, amelyre a Főcsoport összes tagjait ezután is meghívjuk. Olcsó ellátásról gondoskodás történt. A fogyasztás nem kötelező. A borralaló az árakban bennfoglaltatik.

A békéscsabai Főcsoport Intézőbizottsága f. hó 27-én, szombaton este fél 9 órakor a „CsAK” klubházában rendes havi gyűlést tart, amelyre az intézőbizottság és a vezetőség összes tagjai hivatalosak.

**Időjárás****A békéscsabai meteorológiai megfigyelő állomás jelentése 1934. október 23-án délen**

Hőminimum + 3,5 C°  
Hőmaximum + 17,8 C°  
A föld felszínén + 2,4 C°  
Csapadék 0,0 mm.  
Légnomás 767,0 mm.

**A budapesti meteorológiai intézet jelentése:**

Várható időjárás a következő 24 órára: Gyenge délkeleti, keleti légáramlás, jobbára derült idő, reggelenként köd, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

**Rádió****A rádió szerdai műsora:**

6.45: Torna. 7.00: Hanglemezek. 10: A magyar jobbágy német tükrében. (Felolvasás.) 10.40: A régi világ szállítóeszközei. (Felolvasás.) 12.05: Kalmár Rezső—Balázs L. szalonkvintettje. 13.30: Baráth Éva zongorázik. 16: A rádió diáklétfőrája. 17: Horváth Rezső és cigányzenekara. 17.50: Olasz nyelvoktatás. 18.20: Hanglemezek. 18.50: „Az üldözött költő felesége.” Berde Mária előadása. 19.30: Az Opera-ház előadásának közvetítése. 22.50: Eröss—Takács jazz zenekar. 23.30: Rigó Jancsi és cigányzenekara.

\* Kárpitos bútort csak megbízható kivitelben, rendkívül olcsón szállít: KOPSTEIN bútórúháza Békéscsaba, Andrásy-út 25. Telefon 82.

**Felavatták az első békésvármegyei egészségházat**

Fényes ünnepség keretében avatták fel f. hó 20-án, szombaton délelőtt Békéscsabán a vármegye első egészségházát.

Az avatónapságra Békéscsaba sonra érkeztek Johann Béla egyetemi tanár, az Országos Közegészségügyi Intézet igazgatója, Gaál András egyetemi tanár, egészségügyi felügyelő, Steller Mária, a Közegészségügyi Intézet kebelében működő védnők főnöknője Budapestről, vitéz dr Márky Barna alispán, Fayl Gyula, a Nemzeti Egység Pártja vármegyei főtitkára és Csermák Béla vármegyei főorvos Gyuláról, Lányi Márton, a kerület országgyűlési képviselője, Kiss László főszolgabíró, azonkívül mintegy husz környékbeli orvos és a szomszéd vármegyék zöldkeresztes védői.

Az impozáns ünnepséget, amely az egészségház helyiségében folyt le, a Himnusz vezette be, amit Holler Gyula tanító dirigálása mellett a helybeli énekkar intonált.

Básthy Endre községi főjegyző üdvözölte ezután a megjelenteket, majd Johann Béla egyetemi tanár monadt ismertető beszédet az egészségházzal, annak jelentőségéről és hivatásáról.

Dr Röthler István községi orvosnak az eddigi egészségvédelemről mondott beszámolója után vitéz Márky Barna dr alispán átadta a községnek az egészségházat, amit Békéscsaba nevében Básthy főjegyző vett át. Az ünnepség a Híszkeggyel zárult, amit ugyancsak a Holler Gyula tanító által vezényelt helybeli énekkar adott elő.

Az ünnepség után százerterékes közebéd volt.

Szombaton délután és vasárnap délelőtt dr Gaál András vezetése mellett a békés-, csanád- és csongrádvármegyei egészségügyi védelmi munkába bekapcsolódott orvosok és védnők értekezletet tartottak az egészségügyi védelmi szolgálatról.

**Vetőmagvizsgáló állomást kér Békéscsaba****Az ipari munkásság szomorú helyzetéről szól a polgármesteri jelentés**

Békéscsaba város képviselőtestülete f. hó 22-én, hétfőn délután 3 órai kezdettel tartotta meg október havi közgyűlését.

Kevésell három óra után vitéz Jánossy Gyula polgármester nyitotta meg a közgyűlést, aki a megjelentek üdvözlése után napirend előtt bejelentette, hogy ilj Bohus M. János képviselőtestületi tag folyó hó 3-án elhalálozott. A közgyűlés felállással adózott az elhunyt emlékének. Ugyancsak napirend előtt bejelentette a polgármester, hogy Békéscsaba város hódoló felirattal kívánja üdvözölni vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzót, Budapestre való bevonulásának 15-ik évfordulója alkalmából.

A hódoló feliratot, amelyet már külön cikkben ismertettünk, egyhangú lelkesedéssel tette magáévá a képviselőtestület.

**A polgármesteri jelentés**

Ezt követőleg került sor a közgyűlés tárgysorozatának letárgyalására, melynek első pontjaként Tamássy Károly dr aljegyző felolvasta a polgármesteri jelentést, mely az alábbiakat tartalmazza.

Tekintetes Képviselőtestület!

**Közegészségügy**

A közegészségügyi viszonyok az előző hónaphoz képest lényeges javulást mutattak, mivel a fertőző megbetegedések száma az iskolai év megkezdésével nem emelkedett lényegesen.

**Közbiztonság**

A város közbiztonsági viszonyaiban a legutóbbi közgyűlésen tett jelentésem óta említésre méltó változás nincs.

Az összes bűncselekmények száma az elmúlt hónapban 102 volt. Baleset 27 ízben fordult elő, amelyből 2 halálos kimenetelű volt. Öngyilkosság nem fordult elő. 156 kihágás miatt indult meg az eljárás.

A tüzoltóság szeptemberben egy esetben vonult ki.

**CSABA MOZGO**

Október 24-25, szerda 4, fél 6, fél 9, csütörtök fél 6, fél 9 órakor.  
Szerdán a 4 órai előadás zóna. 16 éven felülieknek.

Fejezetek az amerikai leányrablók világából:

**Rettegés városa**

Modern szűzsé. Elegáns milió. Pompás rendezés. Fiatalság.

Lew Ayres, Maurien O'Sullivan.

**Kém a fegyházban**

Vadnyugati történet. TOM MIX.

**Mezőgazdaság, ipar és kereskedelem**

Az időjárás szeptember hónapban száraz, az átlagosnál melegebb volt s így a betakarításra kedvezett, azonban az őszi vetési előkészítő munkára nem volt megfelelő.

A gazdátársadalom helyzete az aszálykár folytán bekövetkezett gyengébb — helyenként 3 méter-mázsán aluli — termés miatt súlyosnak mondható.

A gabonanevelők ezen oknál fogva kisebb holdankénti termése miatt a legfontosabb szükségleteiről sem képes a gazda gondoskodni.

A mezőgazdasági munkásság helyzetében annyiban történt mindössze változás, hogy a kukorica-törés munkálatainak elhelyezkedni bírt munkások némi kereset-hez hozzájutottak s így kenyerüket néhány hétre biztosítani tudták.

A városi munkásközvetítő jelentése szerint a környező uradalmakban mintegy 200 békéscsabai munkás dolgozott a megkötött szerződések alapján cukorrépa kiszedési munkálatoknál.

Az iparban az a forgalom sem volt tapasztalható, ami más években szeptember hónapban megszokott indulni. Egyedül a ruházati iparokban volt munka.

Legrosszabb helyzetben van az asztalos, de különösen a műbutor-asztalos ipar, amely ugyancsak az egész év folyamán munka nélkül állott. Ezeknek a munkanélkülieknek az elhelyezése érdekében tárgyalásokat tettem folyamatosan.

Az ipari munkásság, a legtöbb iparágban munkalehetőség nem állván rendelkezésére, szakmájától eltérő munkában, sokszor nap-számosként igyekezett elhelyezkedést találni, hogy némi kereset-hez hozzájuthasson.

A kereskedelemben a közszükségleti cikkek beszerzésénél volt némi élénkség tapasztalható, egyébként a kedvezőtlen terméseredmények itt is éreztették káros hatásukat.

A polgármesteri jelentéshez előzőnek Meliskó János szolt hozzá, aki a városi mázsák körül történő visszaéléseket és a Berényi ut, Békési ut és Nap utca közé eső ut szakaszának rossz állapotát tette szóvá.

Maczák György az erzsébethelyi piactérré rendőr kiküldését kérte piaci alkalmakra.

Lepény Mátyas a piaci árusok máz-alási visszaélése ellen szólt fel.

Hankó Mihály a baromfiak utcai legeltetését eltiltó rendelet megváltoztatását kérte.

Jánossy polgármester válaszolt ezután a felszólalóknak. A Berényi-utat, ha arra fedezete lesz a városnak, megjavítják. Az erzsébethelyi piactérré piaci napokon rendőrt küldet ki. A mázsálások körüli visszaélésekre felhívja a mértékhatóság hivatal és a rend-

**CSEPEL****VARRÓGÉP**

Versenyképes ár, kedvező részlet. Díjmentes himzölök irásban. Vidékre is ajánlatot szolgáltat. Gyári főlerakat

10 évi jótállással!

KRAJCSOVICS

Petőfi-utca 4.

ország figyelmét. A baromfiak utcai legeltetésének kérdését tavasszal véglegesen rendezik.

A felsőbb hatóságoktól érkezett rendelkezéseket a közgyűlés tudomásul vette.

A katonai gyakorlótér bérleti szerződését további 3 évre meghosszabbították.

Nagykamarás községnek ahhoz a kéréséhez, hogy minden kedden betiapiacot tarthasson, a közgyűlés hozzájárult.

A Törökvs Sport Egyletnek évi 10 aranykorona bérért 6 évre bérbeadták a Csányi utcai sporttelepet.

Sass István jegyzőnek azt az ajánlatát, hogy a város vásárolja meg Povázsay-utcai házát, elutasították.

A m. kir. dohánybeviteli hivatal iparvágány létesítése iránti kérelméhez elvben hozzájárultak, azaz a feltétellel, ha az iparvágány létesítésével kapcsolatban a városra semmiféle teher nem hárul.

#### Az Ipartestület beadványa

Ezután Baukó András főmérnök előterjesztette az Ipartestületnek munkakörmök teremtése iránti beadványát, mely a következőket tartalmazza:

kövessék el a város mindent, hogy az OTI építtessen:

az OTI rokkantsági, öregségi járuléktartalékját részben a város, részben más közületek vehessék igénybe;

a közmunkákat adja vállalataba város s a vállalkozókért vállaljon garanciát;

a téli inségmunkákkal kapcsolatban a szakmunkásokat lehetőleg saját szakmájukban dolgoztassák; a kontárok eilen szigorúan járjon el a hatóság.

Az állandó választmány javaslata az volt, hogy a beadványnak azt a részét, amely az erzsébeti helyi ovodának és a kereskedelmi iskola tornatermének hitelművelet utján való felépítésére vonatkozik, a képviselőtestület nem teheti magáévá azért, mert kormányhatósági hozzájárulás nélkül a város semmiféle ilyen vonatkozású hitelt nem vehet igénybe, másrészt a beadványban leírt eljárás nem egyeztethető össze a közszállítási szabályzat előírásával.

A beadványnak inségmunkákra vonatkozó része, tekintettel arra, hogy a miniszter az erre tervbe vett inségmunkák közül az ipari munkákat majdnem teljes egészében törölte, tárgyaltan.

Hankó Mihály, dr Gyöngyösi János s még többek hozzászólása után a közgyűlés elfogadta az állandó választmány javaslatát.

A Zrínyi-utcai csatorna betoncsöveinek kicserélése 4000 pengőt venne igénybe. A közgyűlés többek hozzászólása után elfogadta Baukó főmérnök javaslatát, mely az volt, hogy a 60 cm-es és 80 cm-es csatornacsöveket fokozatosan cserélik ki.

Kocziszky János és társainak árlelőket furására tett ajánlatát elutasították.

A főszámvéveinek a Csaba szálloda helyreállításáról tett jelentését tudomásul vették.

Özv. Ferenc Mihálynak hátralevő elengedése iránti kérelmét átadják a pénz- és jogügyi bizottságnak kivizsgálás végett. Addig, míg a pénz- és jogügyi bizottság meg nem teszi az ügyben jelentését, a Vasuti Szálló özv. Ferenc Mihályné kezelésében marad.

Zerinváry Lajos iparostanácskölai tanárnak a IX. f. o. III. fokozatába, valamint dr Uhrin And-

rás árvaszéki ülnöknek a VIII. f. o. III. fokozatába való előléptetéséhez a közgyűlés hozzájárult.

Rusznák Mihály iskolaszólgának egyszersmind akorra 150 pengőt ad a város.

Maginyecz János ajánlatát, hogy két kenderföld ellenében vegyék fel a városi szegényházba, elfogadták.

Willenthal Jenő és özv. Molnár Jánosné vigalmiadó mérséklésének meghosszabbítása iránti kérelmét teljesítették.

Ezután a póttárgyszorozati pontok letárgyalására került a sor.

A képviselőtestület köszönetet szavazott a kormányok a város részére adott államszegélyért.

A vegyiskérieti állomás helyiségének bérét az állomás jövedelmének megfelelően állapítják meg. Ha az állomásnak nem lesz jövedelme, akkor legalább a helyiség karbantartásának összegét kell megfizetnie.

A képviselőtestület egyhangúlag elhatározta, hogy kéri fogja a minisztériumtól, hogy Békéscsabán létesüljön a második magvizsgáló állomás. A magvizsgáló állomás részére a város ingyen adna helyiséget.

Hosszas vitát váltott ki Konkos András és társainak az OFB által házhelyek céljaira igénybevett területeik megváltási árának kifizetése iránti kérelme. Konkos András és társai azt kérték a városától, hogy szorgalmazza, hogy ők hozzá jussanak pénzükhöz.

Szobek András felszólalásában rámutatott a ra, hogy maguk az adósok is olyan szerencsétlen kisemberek, akik alig tudják megkeresni a mindennapi kenyeret. Javasolta, kéri a város a törvény-

hozást, hogy rendezze ezt a bizonyított ügyet.

Aradszky György és dr Reisz József felszólalása után Sailer Ferenc dr azt ajánlotta, hogy lépjen fel a város közvetítőként a hitelezők és adósok között.

Hankó Mihály felszólalása után a közgyűlés végleg is úgy döntött, hogy államkölcsön formájában éljen ki Konkost és társait.

Varga K. Mihály irattárnoknak a IX. ik fizetési osztályba való előléptetéséhez hozzájárultak.

Több kisebb ügy elintézése után a közgyűlés este 6 órakor ért véget.

## Nagy volt a felhajtás a csabai állatvásáron

Hétfőn és kedden zajlott le a békéscsabai őszi országos állatvásár, amely egy felhajtás, mint forgalom tekintetében igen sikerültnek mondható.

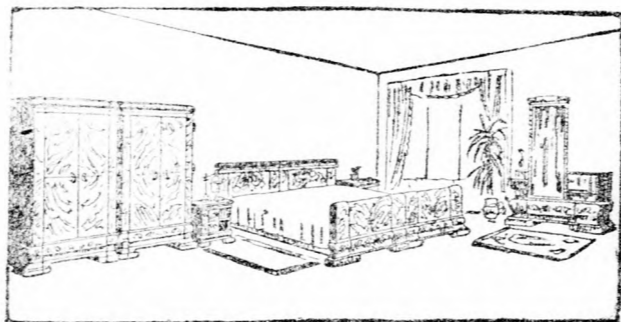
A felhajtás mindkét napon nagy volt, a forgalom azonban csak a szarvasmarhavásáron fejlődött ki a szokottnál nagyobb mértékben. A nagy felhajtást elősegítette a kedvező, száraz időjárás is.

Az árak általában elég kedvezőek, kielégítőek, közepesek voltak. A vásár folyamán egyébként az alábbi árak alakultak ki:

Kilogrammonként: Tehén 30-40 fill., növendék 36-40 fill., vágó bika 35-44 fill., borjú 57-70 fill., juh, bárány 40-44 fill., vágó ló 12-18 fillér. Ökör párja 300-550 P, tinó párja 150-200 P, fejős tehén darabja 100-170 P, borjas fejős tehén darabja 180-300 P, igásló darabja 10-170 P, elsőrendű ló darabja 200-240 pengő.

# Hálószoba,

ebédlők, kombinált bútorok, konyhák, stb. óriási választékban, nagyon olcsó árakon kaphatók



# KOPSTEIN

## BÚTORÁRÚHÁZBAN

Békéscsaba, Andrassy-ut

25

Telefon 32.

Telefon 32.

Kedvező fizetési feltételek!

# HIREK

— **Meghívó.** A Körösvidék Rt. Igazgatósága 1934. október hó 24-én, szerdán délután 5 órakor a vállalat helyiségében gyűlést tart, melyre az igazgató urakat tisztelettel meghívja az **Elnökség.**

— **Áthelyezés.** Arad-Csanád-Torontál ideiglenesen egyesített vármegyék főispánja Felföldi Károly eleki szolgabíró fős páni titkári szolgálatra hívta be s helyébe dr Szvidrán József kiszombori tb. főszolgabíró helyezte Elekre.

— **Virilis megbízások.** Békéscsaba város képviselőtestületében virilis jogának gyakorlásával az 1935 évre özv. Houschardt Ferencné Korossy Lászlót, özv. Papp Sándorné Koppányi Gyulát, Láng Gyula Uhrin Károlyt, Haraszti Sándorné Haraszti Sándort, özv. Gissing Rezsóné dr Czibesz Alfonzot bizta meg.

— **A szünügyi bizottság ülése.** Békéscsaba város szünügyi bizottsága kedden délelőtt vitéz Jánossy Gyula polgármester elnökletével ülést tartott, amelyen a folyó ügyek letárgyalása után, foglalkoztak a színház gyenge látogatottságával. Az egyes előadásokat ugyanis egész kisszámú közönség látogatja, úgy-hogy szinte lehetetlen a társulat fenntartása. Megtárgyalták azokat a módokat, amelyekkel meg lehetne szüntetni a közönség közönyét. A gyenge látogatottságnak a következménye az is, hogy a színház látogatottságát tartózkodását mindössze 4-5 hétre tervezi s így az idei őszi szüniszezon november végéig tart.

\* **Csütörtök este dísznótoros vacsora a CsAK klubházban.**

\* **Hölgyek és urak figyelmébe.** Különleges illatszert és pipere cikkeket csak szaküzletben vásároljanak. Neumannál, Szt. István-tér 12. szám. (Volt Stühmer helyiség.)

— **Eleki műkedvelők operett-előadása.** Az eleki ker. szoc. egyesület ifjúsága kultúrtest keretében november 10-én mutatja be Szirmay Albert híres daljátékát, a Mágus Miskát. A darabot Walthier Károly, az eleki Kultur Mozgó igazgatója rendezti, a zenei részt Wagner Alfréd egyh. karnagy tanítja be.

— **A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgáló bizottsága közönségre teszi, hogy közbejött akadályok miatt a folyó évi november hó 10-re hirdetett gőzkazánfűtői, illetve gőzgépezői vizsgát folyó évi november hó 17-én tartja meg. Ha a jelentkezők kisszáma miatt a vizsgát november hó 17-én nem lehetne megtartani, úgy a legközelebbi vizsga december hó 15-én lesz.**

#### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik felejtettlen fiam, illetve testvérünk és rokonunk

#### Győri Károly

temetésén megjelentek s részvételükkel fájdalomban osztoztak, ezúton mondunk hála-köszönetet.

A gyászoló család.

**Idegesség, fejfájás, álmatlanság, szédülés, bágyadtság, levertség, félelemérzések** eseteinél a természetes »**Ferenc József**« keserűvíz kitűnő házi szer, amely az emésztőszervekből eredő zavarok nagy részét megszünteti s visszaadja a testnek és szellemnek régi munkaképességét.

— **Spanyoljárvány** Angliában. Angliát, főként Londont, szokatlanul korai spanyolnátha járvány söpri végig. Számos iskolát bezártak, a kórházak és szanatóriumok zsúfolva vannak.

— **Kiállítás.** A Református Leányegyesület Zsilinszky utca 26. szám alatti székházában a szegény gyermekek karácsonyi felruházása javára október 31-től november 7-ig kiállítást rendez.

— **Ingyenes vetítettképes előadás.** A róm. kath. elemi népiskola tantestülete szerdán este 6 órai kezdettel Gróf Tisza István ut 31. szám alatti tantermében ingyenes vetítettképes népművelési előadást tart, melyre ezúton hívja meg az érdeklődő közönséget. Előadók: Román Pálné tanítónő, Román Pál és Andrásfalvy György tanítók. Az előadások közben énekszámokat és szavaltatokat ad elő a tanulói ifjúság.

— **Ezen a héten a Lőrinczy és Abonyi gyógyszerárak tartanak éjleli szolgálatot.**

— **Mindenki adakozzék a békéscsabai Trianoni Országzászlóra.**

\* **Értesítés.** Értesítjük t. rendelőinket, hogy a bel- és külföldi őszi-és téli szövetek megérkeztek. Olcsó árak, 6 havi részletfizetés. Irimy és Olláry úriszabók. Szent István-tér 12.

\* **Ne vegyen kályhát, míg Krucsméry és Nattán mérnökök raktárát, Eötvös-utca 7., meg nem tekintette.**

\* **Számos női bajnál a természetes »Ferenc József« keserűvíz használatára végtelen nagy megkönnyebbülést szerez.**

**Milliók könyve.**

- 329. Courihs Mahler: Csitt szivem, csitt.
- 330. Anthony Trollope: Éva szepet álmodik.
- 331. Heimburg: Sehonnai kisasszony.
- 332. Friede Birkner: Két világ szerelme. I.
- 333. Friede Birkner: Két világ szerelme. II.
- 334. Arthur Apphin: Szeretlek.
- 335. M. Donovon: A nőgyűlés.
- 336. Gerth/Rothberg: Művészerelem I.
- 337. Gert Rothberg: Művészerelem II.

**Színház**

**Aranyifju**

Bűnügyi történet ment a színházban kedden este. Hunyadi Sándornak ez a darabja tipikus detektívregény, ezt a műfajt pedig a közönség a mozivászonon is meguntta, mégkevésbé látja szívesen a színpadon. A szerző ennél sokkal jobb szindarabot is írt már. Maga az előadás, a rendezés jó. Különösen ki kell emelni Bán Margitot, aki a szobalány szerepében sokoldalú drámai tehetségének adta bizonyosságát s nagyon megérdemelte a sok tapsot. Lontay István is igen előnyösen mutatkozott be. Nagyszerű kifejező eszközökkel játszotta meg ellenszenves szerepét. Szögi Arany ügyes játéka, Fáskert Mária sok élettel megjátszott szerepe és Sármasny Miklós nagyszerű alakítása emelkedtek ki az együttesből, de különösen a kiadós Ugrin János.

A kiadós Ugrin János.

**Tagadnak a csökmői gyilkosság vádlottjai**

(A »Körösvidék« munkatársától.)  
A gyulai kir. törvényszék Ungvári tanácsa kedden délelőtt kezdte ismét tárgyalni azt a nagyszabású bűnügyet, melynek négy vádlottja: H. Pap Imre, ifj. H. Pap István, H. Pap Károly és id. H. Pap István 10 évvel ezelőtt Csökmőn megölték H. Pap Istvánt. Annak idején, 1924. februárjában, amikor az öreget holtan találták a tanyáján, gyanús íbredt a hatóságban, nyomozás is indult, azonban a nyomozás a halál okául szívbénulást állapított meg. Az öreg H. Pap Istvánt el is temették s az örökösök az 50 holdnyi örökségen megosztottak.

A haláleset óta állandóan rebesgették a faluban, hogy az öreg H. Pap nem természetes halállal halt meg, a vádaskodás azonban konkrét formában csak tavaly jutott el a debreceni ügyészséghez, amikor is névtelen levelet kapott az ügyészség, amelyben a levél írója nevében nevezte meg a tetteseket.

Az ügyben a gyulai törvényszék 1934. májusában egy ízben már tartott főtárgyalást, ez a tárgyalás azonban nem jutott ítélethez, mert a törvény az orvosi tanács

előzetes megemlést érdemel Miklós Imre kabinetalakítása és Miklós Sándor drámai játéka. Kevés közönség élvezte a társulat pergő előadását.

**Heti műsor:**

Kedden: A nyitott ablak.  
Szerdán: Bál a Savoyban.  
Csütörtökön: Bál a Savoyban.

**Három-szobás**

modern parkettás lakás, fürdő- és cselédszobával, novemberiől kezdődőleg Trefort-u. 19. alatti

kiadó. Bővebbet a Hunyadi-utca 84. telefonon.

Jó

**házikoszt kapható kihordásra is.**

Erdelődni a Prónay-u. 19. alatti trafikban.

**Koppasztó asszonyokat és leányokat** koriátlan számban alkalmaz a **SCHNEIDER** baromfitelep Erzsébethelyen.

véleményének kikérését határozta el a haláleset bizonyos körülményeinek tisztázására.

A keddi főtárgyaláson a terheltek körömszakadtig tagadtak. Viszszavonták a csendőrség és a vizsgálóbíró előtt tett vallomásaikat, amely szerint nagyanjuk és nagybátyjuk biztatására fojtották meg nagyapjukat, aki iszákos, durva és zsugori volt s hogy nagybátyjuk pálinkát adott nekik, hogy merszük legyen.

Az iratok között azonban egy rendkívül súlyosan terhelő irat fekszik, egy levél, amelyet H. Pap István írt a fogházban s akart oda-csempészni H. Pap Károlynak. A levelet elcsípték. Az ákom-bákom betűkkel egyberótt levél »Kedves testvér« megszólítással kezdődik s abban István azt kéri Károly testvérétől, hogy a további vallomások során mentse őt, mert neki 3 gyermeke maradt odahaza.

A tárgyalás, amelyen a vádat Pénzes Béla dr. kir. ügyész képviseli és amelyre szakértőként Szórády István dr.-t, a gyulai kórház elmeosztályának főorvosát és Fary István ipari főfelügyelőt is megidéztek, lapunk zárlatkor még tart.

**Halottaknapjára koszorúk és sírcsokrok**

legolcsóbban megrendelhetők (hozott virágból is).

**Beliczay virágszalon, Róm. kath. bérpalota.**

**Mozi**

**A rettegés városa**  
Bemutatja a Csaba Mozgó október 24-25 én

A cím nem ígér sokat. A főszereplő neve, Lew Ayres nem jelent nálunk semmit, mert azt a filmet, a „Nyugaton a helyzet változatlan“-t, amelyben feltűnt — Magyarországon nem játszották. Annál kellemesebb a meglepetés, mert egy izig-vérig hibátlan amerikai filmet kapunk, egy kissé hű fotográfiáját a mai gangsters, gyerek- és emberrabló Amerikának, ahol igen szenzációs kalandban, nagy tétben megy a játék. New York egyik népszerű újságírója, a minden amerikai pletykák legfőbb tudósa, belekeveredik élete legnagyobb riportjába. A filmen az Egyesült Államok egyik nagyon előkelő polgárának, az elnök barátjának a leányát rabolják el a gangsterek s a rendőrség, mint azt a Lindbergh-bébi esetében a világ közvéleménye megdöbbenve látta, teljesen tehetetlen. Az ügyes és színpátikus újságíró szerzi vissza a milliómos leány szabadságát. Természetesen önök azt hiszik, hogy ezzel a hői ténnyel el is nyeri a szép leány kezét és millióit. Tévednek! Az amerikai filmgyárak nagyon jól tudják, hogy mivel tartoznak a gangster-tekintélynek, Amerika tudja, hogy az, aki egy hatalmas bandával ujjat húz — nem juthat el a happy-endig, ahogy ez utal a film főhőse sem jut el a megnyugtató befejezésig.

**Lakodalmakra**

legolcsóbban szeresheti be

**bor-szükségletét**  
a KISKUNHALASI  
**BORPINCÉBEN, Békéscsaba,**  
Hunyadi-tér (Csirkepiac)  
**Schneider Ignác u. bortermelő**  
**Tőzsde**

**Valuták:**

Angol font	16'95—17'35
100 Dollár	339 30—343 30
100 Hollandi forint	231 60—233 60
109 Német márka	136'00—137 60
100 Cseh korona	14'02—14'20
100 Dinár	7'80—8'30
100 Leu	3'42—3'46
100 Lira	29'90—30'25
100 Francia frank	22'30—22'50
100 Svájci frank	110'70—111'65

**Határidős piac:**

Az irányzat gyengébb, forgalom csendes.

**Gabonaárak:**

77 kg. tv. buza	16'15—16 40
78 kg. tv. buza	16'30—16 55
79 kg. tv. buza	16'45—16 70
80 kg. tv. buza	16'55—16 80
Rozs	12'10—12 20
Takarmányarpa	14 00—15 30
Tengeri	11'40—11 50
Zab	13 80—14 00
Korpa	10'70—10 80
Sörárpa	16 00—17 15

**Készárú piac:**

Árak változatlanok.

**Ferencvárosi sertésvásár:**

Árak: Fialat könnyű 64—68, közép 74—77, nehéz 81—82 5

**APRÓHIRDETÉSEK**

**Nyomoz,** megfigyel, perrendszerű bizonyítékokat beszeres: Alföldi magányomozó iroda. Irányi u. 2.

Szines, mosott géptöröngy bármilyen mennyiségben kapható. Kisfaludy-u. 16. 5685

Hoffher magánjáró cséplőgépgarnitúra eladó. Gróf Tisza István-ut 56.

**Kiadó** 1—2 szobás lakás. III., Kazinczy-utca 11/a.

Lakást keres utca, udvartakarítás és olcsó házbér ellenében gyermektelen házaspár. Cim a kiadóban.

**Gyümölcsfa,** hársfa, ribizke és pászmeté csemeték kaphatók Rétly gyógyszerésznel. 5441

III., Trefort-utca 14 szám alatt egyszobás különálló lakás kiadó. Bővebbet III., Szent László-utca 18. 5680

**Gépirást, másolást** oldalanként 20 fillérért vállalok. Kossuth-tér 2

**Fényképészeti műterem** — esetleg más célra is — a város központjában, kitűnő oldal- és felsővilágítással **azonnal kiadó.** Szent István-tér 3. 2714

**Nagy raktárhelyiség kiadó.** Szent István tér 3. 2702

**Udvari szoba,** esetleg butorozva, magános nőnek azonnal kiadó. IV., Berényi-u. 19 sz. 5687

Használt kályhák, takaréktűzhelyek és egy nagyobb terem fűtéséhez való kályha eladó. Kiszsi-u. 5 5578

Kiadja és nyomtatja a Körösvidék rt.